

## 《吉尔伽美什史诗》的背景

除了《创世记》的记载外，苏美尔人的《齐乌苏德拉》故事、阿卡德人的《阿特拉哈西斯史诗》和《吉尔伽美什史诗》也是古代近东著名的洪水故事。

除了《创世记》的记载外，苏美尔人的齐乌苏德拉故事、阿卡德人的《阿特拉哈西斯史诗》和《吉尔伽美什史诗》也是古代近东著名的洪水故事。由于仅有三分之一的泥板残存，苏美尔人齐乌苏德拉洪水故事的具体内容已无法考证。在尼普尔发现的苏美尔手稿（尼普尔曾是文士学校所在地）似乎刻于汉谟拉比时代。根据现存的阿卡德手稿，《阿特拉哈西斯史诗》的年代可追溯至公元前 17 世纪或更早，尽管这些手稿并不完整，而是残缺不全。在尼尼微出土的《阿特拉哈西斯史诗》泥板以古巴比伦语和新亚述语书写。第三块泥板上的洪水记载与《吉尔伽美什史诗》中的洪水记载颇为相似。<sup>8</sup>《吉尔伽美什史诗》由十二块泥板组成，其中第十一块泥板上记载了洪水的故事。<sup>9</sup> 《吉尔伽美什史诗》中的这段洪水记载是古代洪水记载中最完整的。<sup>10</sup>

## 吉尔伽美什的历史背景

吉尔伽美什，乌鲁克的传奇国王，在苏美尔王表中被列为洪水后的国王之一。有趣的是，洪水也被提及在

洪水前的国王之后，据说这些国王的统治超过一万年：

“（然后）洪水席卷（大地）。” <sup>12</sup>

根据韦尔德-布伦德尔王表，吉尔伽美什的世系如下：

•

恩梅卡，埃雷赫国王梅斯凯姆加舍尔之子，建造了埃雷赫城，成为国王；他统治了 420 年。

•

•

被神化的牧羊人卢加尔班达统治了 1200 年。

•

•

被神化的杜穆兹（塔穆兹），一位渔夫，他的城市是伊阿布尔，统治了 100 年。

•

•

吉尔加米什（Gilgamiš）反抗了，他的父亲是库拉布（ Kullab ）的领主，统治了 126 年。

•

•

乌尔-努加尔，吉尔加米什之子，统治了 30 年。 15

•

此外，吉尔伽美什被认为是乌鲁克国王卢伽尔班达和女神宁孙之子，死后被列入神祇名录。<sup>16</sup> 正如其身世所象征的那样，他的形象是“三分之二神，三分之一人”（泥板 I ii, 1; IX ii, 16）。

<sup>17</sup>在伊拉克发现了关于吉尔伽美什的苏美尔史诗。<sup>18</sup> 学者们认为，这些泥板的原始文本似乎可以追溯到乌尔第三王朝（约公元前 2094-2047 年），尽管这些手稿大多刻于公元前 18 世纪的古巴比伦时期。<sup>19</sup> 因此，到了乌尔第三王朝，吉尔伽美什已成为皇家史诗的主题，并被列为该王朝君主的先驱。<sup>20</sup> 在这样的背景下，为了争夺王位，乌尔第三王朝的国王舒尔吉在其皇家颂歌中经常称吉尔伽美什为“兄弟”，<sup>21</sup> 因为根据传统，舒尔吉的父母与吉尔伽美什的父母是同一位神祇。<sup>22</sup> 在一篇铭文中，公元前 19 世纪统治乌鲁克的阿南也提到了吉尔伽美什，<sup>23</sup> 称他为建造了城墙的乌鲁克古王，而阿南后来重建了这些城墙。<sup>24</sup> 这些城墙的遗址可以进行考察，考古学家认为它们的起源可以追溯到公元前 2700 年左右。<sup>25</sup> 这些城墙也在《吉尔伽美什史诗》（泥板 I i, 9 - 19; XI 303 - 305）中被提及。<sup>26</sup> 根据这些资料，莫兰和福斯特推断，如果吉尔伽美什确有其人，那么他似乎存在于公元前 2700 年左右。<sup>27</sup>

## 石碑的发现

1853年12月，亚述基督徒**霍尔穆兹·拉萨姆**（Hormuzd Rassam）在尼尼微发掘了亚述巴尼拔的宫殿。尽管他曾是英国人亨利·莱亚德（Henry Layard）的助手（莱亚德于1845年开始在尼姆鲁德进行挖掘），但拉萨姆接手了尼尼微的考古发掘工作。亚述**巴尼拔**是公元前668年至公元前626年统治亚述的末代君主，他的宫殿内设有一座藏书丰富的图书馆，保存着大量巴比伦和亚述的文献泥板，包括编年史、词典、赞美诗等等。因此，拉萨姆的这一发现具有重大的历史意义。由于缺乏语言学知识，拉萨姆无法辨认出这些文献，直到数万块泥板从图书馆被运往大英博物馆后，乔治·史密斯才最终翻译了《吉尔伽美什史诗》。<sup>32</sup>

*《吉尔伽美什史诗》中的这段洪水记载是古代洪水记载中最完整的。*

乔治·史密斯沉浸于考古学，在大英博物馆担任一个不起眼的职位。<sup>33</sup>尽管家境贫寒，他未能接受良好的教育，但由于史密斯的才华和勤奋，东方文物部任命他为助理，以便他能为博物馆楔形文字文献的出版做出贡献。<sup>34</sup>1872年12月3日，史密斯宣布他已翻译了在尼尼微泥板中发现的洪水记载，并向圣经考古学会提交了题为《迦勒底人对洪水的描述》<sup>35</sup>的论文。<sup>36</sup>虽然他未能完整地复原文本，但在1876年，

《阿特拉哈西斯史诗》的节选以《阿塔皮的故事》为题，收录于《迦勒底人对创世记的描述》<sup>37</sup>中。

在中东各地发现的《吉尔伽美什史诗》手稿为确定其全文提供了信息；但保存在其图书馆中的、刻于亚述巴尼拔时期（公元前 668 年至 626 年）的泥板，提供了关于该史诗文本的最详尽信息。<sup>38</sup>

《吉尔伽美什史诗》在古代世界的广泛流传，可以从其部分内容被译成赫梯语和胡里安语（非美索不达米亚语言）得到证实。<sup>39</sup>

### 《吉尔伽美什史诗》的来源

《吉尔伽美什史诗》的成书日期似乎早于汉谟拉比统治时期，当时马尔杜克取代安努和恩利尔成为巴比伦万神殿的至高神。<sup>40</sup>因为在史诗中，安努和恩利尔仍然被描述为主要神祇（XI 15-16）。

<sup>41</sup>与此同时，海德尔指出：“人们早已认识到，《吉尔伽美什史诗》是由来自各种原本互不相关的来源的材料汇编而成，最终形成一个宏大且或多或少和谐的整体。”<sup>42</sup>虽然吉尔伽美什的传说广为流传，并且已经发现了许多泥板，但遗憾的是，完整的《吉尔伽美什史诗》原始文本并不存在。<sup>43</sup>现存手稿的文本和成书日期差异很大。<sup>44</sup>这部史诗最古老的版本是

用阿卡德语巴比伦方言写成的，成书于公元前第二个千年早期，被称为古巴比伦版本。<sup>45</sup> 该版本残缺不全，因此其结论无法确定。<sup>46</sup> 后来的版本，即所谓的“标准版”，由十二块泥板组成，更为完整。<sup>47</sup> 该版本由公元前十三世纪左右的诗人兼编纂者辛莱克·乌尼尼（Sin-leqe-unninni）创作。<sup>48</sup> 在这个版本中，洪水记述出现在第十一块泥板上。莫兰（Moran）对该记述的论述如下：

人们普遍认为，洪水并非原史诗的一部分，原史诗或许曾提及，但只是略有提及。第 11 块泥板上的长篇叙述似乎是为了叙述本身而叙述。它不仅严重打断了乌特纳比什提姆和吉尔伽美什之间的对话，也破坏了原本流畅自然的过渡——从第 10 块泥板结尾乌特纳比什提姆向吉尔伽美什讲述洪水后众神集会的情景，到乌特纳比什提姆的反问句。最后，此处讲述的故事并非独立成篇，而是取材于一个可辨识的来源，即阿特拉哈西斯的神话。

<sup>49</sup>

通常认为，《阿特拉哈西斯史诗》第三块泥板上的洪水记述是《吉尔伽美什史诗》第十一块泥板的来源，因为两者在诸多元素和措辞上存在共通之处。

<sup>50</sup>事实上，英雄的名字阿特拉哈西斯

（Atrahasis）意为“极其睿智者”，而乌特纳比什提姆（Utnapishtim）则是《吉尔伽美什史诗》（第十一卷，第 187 行）中洪水记述的英雄，其别名也与阿特拉哈西斯史诗相同。<sup>51</sup> 由于史诗中对安努和恩利尔的尊崇，《阿特拉哈西斯史诗》的创作年代似乎也早于汉谟拉比统治时期。<sup>52</sup> 尽管现存最古老的《阿特拉哈西斯史诗》泥板可追溯至阿米扎杜加国王时期（公元前 1646-1626 年），<sup>53</sup> 但显然它们并非原件，而是抄本。<sup>54</sup> 然而，海德尔表达了相反的观点，认为《阿特拉哈西斯史诗》中的洪水故事可能源自《吉尔伽美什史诗》第十一号泥板。<sup>55</sup> 无论《吉尔伽美什史诗》是《阿特拉哈西斯史诗》的来源还是相反，人们也普遍认为，《阿特拉哈西斯史诗》很可能是由各种传统材料编辑而成的版本。<sup>56</sup> 因此，似乎存在一个更古老的版本，这两个故事都源自于此。莫兰也阐述了《吉尔伽美什史诗》中添加洪水故事的原因如下：

人们普遍认为，添加这个故事的人正是序言的诗人兼编者。他对吉尔伽美什带回的“洪水之前的知识”表现出了浓厚的兴趣和敬意。他在序言中也提到了吉尔伽美什揭示的秘密，但只正式指出了其中两件，其中之一便是洪水的故事。即便添加故事的人并非这位诗人兼编者，

他也无疑引导读者去阅读这个故事，并暗示了它的重要性。

在博学的辛莱克乌尼尼世界，洪水的故事无疑至关重要，因为若非吉尔伽美什，这段知识早已失传。而且，这并非普通的知识，而是关于人类历史上最可怕的事件的知识，揭示了一个可怕的真相：神明可以毁灭世界，而人们却可能永远无法知晓其缘由。智者吉尔伽美什理应明白这一点。57

因此，《吉尔伽美什史诗》中关于洪水故事的原始文本的成书日期尚不确定，但海德尔提出了该史诗可能起源于苏美尔故事的可能性，如下所示：

从目前已发现的苏美尔史诗残篇，以及闪米特-巴比伦人普遍继承了苏美尔文化和文明这一事实来看，我们可以合理推断，《吉尔伽美什史诗》中的其他篇章在被编入这部闪米特-巴比伦诗歌之前，就已经以苏美尔文学的形式流传开来。然而，这并不一定意味着所有这些素材都源自苏美尔人，无论是在他们之前的家园，还是在他们占领底格罗-幼发拉底河谷平原之后。相反，这些素材本身可能至少部分源自闪米特-巴比伦人，苏美尔人可能从他们那里吸收了这些素材，并根据自己的观点和信仰进行

了改编，最终用自己的文字和语言表达出来。但无论原始素材的来源如何，就现有证据而言，《吉尔伽美什史诗》中大部分（如果不是全部）故事或情节的最早文学形式无疑是苏美尔语。

58

事实上，苏美尔泥板中也包含一些与《吉尔伽美什史诗》第三至五、六、七和十二号泥板内容相符的情节。<sup>59</sup>此外，第十二号泥板与史诗中的第七和第八号泥板并不一致。<sup>60</sup>最后，与第十一号泥板部分内容相同的苏美尔故事根本没有提及吉尔伽美什。<sup>61</sup>海德尔还指出，乌特纳皮什提姆（Utnapishtim）一词很可能源自苏美尔大洪水英雄齐乌苏德拉（Ziusudra），意为“生命的发现者（或获得者）”，<sup>62</sup>而齐乌苏德拉的名字可能意为“把握远古生命之人”。

<sup>63</sup>

如果《吉尔伽美什史诗》中的洪水故事确实源自苏美尔神话，并且想要比较《吉尔伽美什史诗》和《创世记》中的相关记载，那么了解苏美尔神话中的洪水故事是否源于真实历史事件就至关重要。遗憾的是，目前尚无明确的证据。阿尔斯特指出：“人们常常或多或少地默认苏美尔史诗中的故事是基于真实的历史事

件，甚至认为它们反映了公元前三千年上半叶所谓的英雄时代。”<sup>64</sup>但他接着又说：

然而，讨论这些故事是否包含时代错置的细节意义不大，因为正如传说和民间故事通常的情况一样，它们将一切都浓缩成典范行为，虚构了现实，并不追求任何历史意义上的正确性。

65

兰伯特还写道：“神话是数千年发展的最终结果，往往失去了其最初的严肃性和目的性。巴比伦神话就是一个例证。”<sup>66</sup>因此，虽然我们可以比较肯定地说，《吉尔伽美什史诗》第十一块泥板上的洪水故事可以追溯到苏美尔神话，但要判断这个故事是否反映了真实的历史事件则更加困难。如果确实如此，那么对这一事件的描述已被严重歪曲。

图表：“吉尔伽美什传统”

THORKILD JACOBSEN  
*Gilgamesh Tradition*

ca. 2600 B.C.

HISTORICAL GILGAMESH  
 "lord" (en) of Uruk

CULTS HEROIC

FERTILITY

Heros Aspect

en = priest-king  
 embodying in the  
 cult the dying  
 fertility god  
 Dumuzi, etc.

HEROIC

Hero Aspect

VALUES

en = warleader  
 famous for heroic  
 deeds of valor:  
 Gilgamesh led  
 Uruk in war of  
 independence  
 against Kish

ca. 2500 B.C.

NONLITERARY  
 TRADITION

ORAL  
 LITERARY  
 TRADITION

ORAL  
 LITERARY  
 TRADITION

NONLITERARY  
 TRADITION

lost oral tales  
 of Gilgamesh  
 and death

lost oral tales of  
 Gilgamesh and  
 heroic exploits

ca. 2400 B.C.

offerings to dead  
 "lords" on "Bank  
 of Gilgamesh"

ca. 2100 B.C.

Gilgamesh is  
 judge in the  
 netherworld  
 in "Death of  
 Urnammu"

LITERARY  
 FORMULATIONS

Gilgamesh  
 becomes a  
 subject of  
 court  
 poetry as  
 ancestor  
 of Third  
 Dynasty  
 of Ur

LITERARY  
 FORMULATIONS

Gilgamesh as  
 model of  
 "divine deputy"  
 in Uruk's war of  
 independence  
 against Gutium;  
 famous ancestor  
 of Shulgi and  
 victor over Kish

ca. 2000 B.C.

Gilgamesh as a  
 form of the dead  
 Dumuzi and  
 Ningishzida in  
 uru àm-ma-ir-ra-ba

"Death of Gilgamesh,"  
 "Gilgamesh, Enkidu,  
 and the Nether World"

"Gilgamesh and Agga,"  
 "Huwawa" story,  
 "Bull of Heaven" story

SEPARATE  
 FOLKTALES  
 DRAWN  
 UPON

- Wild Man story
- Quest for life story
- Flood story (perhaps literary)
- Snake story

ca. 1600 B.C.

Old Babylonian Epic  
 (Cycle ?)  
 value contrast:  
 eternal fame or eternal life?

source of  
 Huwawa and bull episodes  
 sources of Enkidu,  
 quest, and serpent episodes

ca. 1000 B.C.

mechanically  
 added by  
 copyist

ca. 1400 B.C.  
 ? Standard Babylonian  
 Version

ca. 500 B.C.

ca. 600 B.C.  
 Ashurbanipal Library Copies

读完这篇文章，你心里是否有一些触动？有没有有一些新的想法，或者值得你认真思考的问题？或许，你也开始重新思考自己的信仰和人生的方向。

如果你愿意，现在就可以向上帝祷告，打开心门，成为祂的儿女。祷告不需要华丽的言辞，只要一颗真诚的心。你可以这样祷告：

天父上帝，

今天我来到你面前，愿意立定心志，宣告我相信耶稣基督是我的救主，是我生命的主。我愿意离开过去那些不讨你喜悦的生活方式，求你赦免我的过犯。靠着你的恩典，帮助我学习顺服你、爱人如己，活出你所赐的新生命。求圣灵每天引导我、扶持我，使我一生荣耀你的名。奉主耶稣基督的名祷告，阿们。

如果你已经做了这个祷告，愿你知道，你并不孤单。信仰的道路需要陪伴和成长。鼓励你在自己居住的地方，寻找一间合适的教会，与弟兄姐妹一同聚会、学习和成长。

如果你有任何疑问，或在信仰上需要帮助，欢迎随时写信与我们联系。我们愿意倾听，也愿意与你一同前行。

